

[en español abajo] [en français ci-dessous]

If you are having trouble viewing this email, [click here](#) to open in a web browser.

Si no puede ver este mensaje, [haga clic aquí](#) para abrir un navegador web.

Si vous ne parvenez pas à lire ce message, [cliquez ici](#) pour l'ouvrir à l'aide du navigateur internet.

## ESCR-Justice

### Monthly Caselaw Update



ESCR-NET CASELAW DATABASE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS  
RELATED JURISPRUDENCE, CASES AND OTHER DECISIONS

## Issue 43, August 2013

### South African Constitutional Court affirms tenants' rights to challenge excessive rents

**Ntombizodwa Yvonne Maphango and others v. Aengus Lifestyle Properties; Constitutional Court of South Africa; March 13, 2012**

The South African Constitutional Court issued a groundbreaking decision on this case, brought by ESCR-Net member SERI (South Africa), affirming the rights of tenants to challenge excessive rents and unfair lease terminations. The Court found that the Rental Housing Act forbid private landlords or tenants from engaging in unfair practices, and determined that the term "unfair practice" must be interpreted in light of the right of access to adequate housing contained in the South African Constitution.

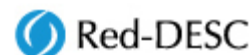
For more information, please access the case summary, the decisions and other related documents at <http://www.escr-net.org/node/365260> or contact Daniela Ikawa ([dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)).

#### **Get involved!**

- Please send new cases and interesting developments in ESC rights jurisprudence to us at [dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)
- To share information or strategies with other ESCR advocates subscribe to the justiciability discussion group at <http://www.escr-net.org/subscription>
- To receive future issues of ESCR Justice, join the listserv or check for new monthly posted issues here: <http://www.escr-net.org/docs/i/890898>

## Justicia-DESC

### Actualización mensual de Jurisprudencia



DE LA BASE DE DATOS DE JURISPRUDENCIA Y OTRAS DECISIONES RELACIONADAS  
CON LOS DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

## Número 43, Agosto de 2013

### Corte Constitucional de Sudáfrica afirma los derechos de los inquilinos a impugnar el costo excesivo de alquiler

**Ntombizodwa Yvonne Maphango y otros contra Lifestyle Properties Aengus, Corte Constitucional de Sudáfrica, 13 de marzo de 2012**

La Corte Constitucional de Sudáfrica emitió una decisión histórica en este caso, presentado por SERI (Sudáfrica), miembro de la Red-DESC, en la cual afirmó los derechos de los inquilinos a impugnar las rentas excesivas y el término injusto de los contratos de alquiler. La Corte consideró que la Ley de Alquiler de Vivienda prohíbe los propietarios privados o inquilinos de incurrir en prácticas desleales, y determina que el término "práctica desleal" debe interpretarse a la luz del derecho de acceso a la vivienda adecuada, consagrado en la Constitución de Sudáfrica.

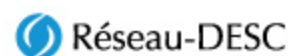
Para más informaciones, por favor revisar al resumen del caso, las decisiones y otros documentos relacionados en <http://www.escr-net.org/node/365261> o contáctese con Daniela Ikawa ([dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)).

#### *¡Participe!*

- Por favor envíen nuevos casos y desarrollos interesantes de jurisprudencia sobre DESC a [dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)
- Para compartir información o estrategias con otros defensores de los DESC, suscríbese a la lista de distribución electrónica de Justiciabilidad a través del siguiente link: <http://www.escr-net.org/node/364692>
- Para recibir o consultar futuras ediciones de Justicia DESC, únase a la lista de distribución electrónica o revise nuestra página web en el siguiente link: <http://www.escr-net.org/docs/i/900318>

## Justice-DESC

Actualité jurisprudentielle mensuelle



JURISPRUDENCES, AFFAIRES ET AUTRES DECISIONS LIEES AUX DESC, DE LA  
BASE DE DONNEES JURISPRUDENTIELLE DU RESEAU DESC

## Affaire n° 43, Août 2013

### La Cour constitutionnelle sud-africaine confirme le droit des locataires à contester les loyers excessifs

**Ntombizodwa Yvonne Maphango et autres c. Aengus Lifestyle Properties; Cour constitutionnelle d'Afrique du Sud ; 13 mars 2012**

La Cour constitutionnelle sud-africaine a rendu une décision sans précédent dans cette affaire portée par le SERI (Afrique du Sud), institut membre du Réseau DESC, confirmant le droit des locataires à contester les loyers excessifs et les résiliations de bail injustes. La Cour a jugé que la Loi sur le logement locatif (Rental Housing Act) interdisait aux propriétaires ou aux locataires de se livrer à des pratiques injustes et a statué que l'expression « pratique injuste » devait être interprétée à la lumière du droit à un logement convenable consacré dans la Constitution sud-africaine.

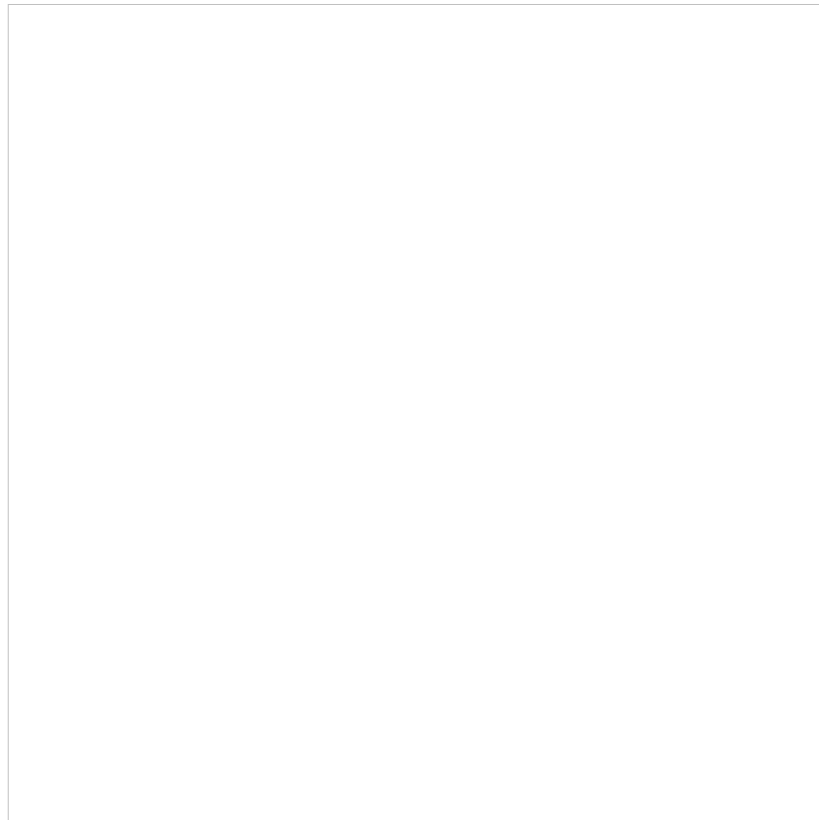
Pour plus d'informations, veuillez consulter le résumé de ce cas, la décision et les autres documents connexes sur <http://www.escr-net.org/node/365260> (en anglais) ou contactez Daniela Ikawa ([dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)).

### ***Impliquez-vous!***

Merci de nous faire parvenir de nouveaux cas et des nouveautés intéressantes concernant la jurisprudence des droits ESC, à l'adresse: [dikawa@escr-net.org](mailto:dikawa@escr-net.org)

Pour partager des informations ou des stratégies avec d'autres défenseurs des DESC, abonnez-vous au groupe de discussion sur la justiciabilité.

Pour recevoir les prochains numéros de DESC Justice, rejoignez la liste de diffusion ou consultez les nouveaux cas mensuels affichés ici [en anglais] : <http://www.escr-net.org/docs/i/890898>



[Web Version](#)

[Forward](#)

[Unsubscribe](#)

Powered by **Mad Mimi**®  
A GoDaddy® company